EPRUST

Piraten in Batavia

Großer Andrang am „Hafen" von Batavia. Jeder will zuerst einsteigen zur wildromantischen Abenteuerfahrt durch die 6000 m² große Halle. Dieses neue Fahrerlebnis sprengt alle bisherigen Rekorde im Europa-Park. Bei der Bootsfahrt entdecken Sie die geheimnisvolle Welt der ehemaligen Kolonie Niederländisch-Ostindien. Erleben Sie die abenteuerliche Zeit der Piraten mit der Exotik der Südsee, mit Seeräubern auf Schatzsuche. Bereits im Eingangsbereich führt Sie der Weg vorbei an aufwendig gestalteten Einzelszenen, die einen Vorgeschmack dessen bieten, was sich im Innern des Gebäudes abspielt. Die 15minütige Reise führt entlang von 140 lebensgroßen, computergesteuerten Figuren. Zahlreiche verschiedene Szenen, perfekt ausgestaltet und beleuchtet, enthalten eine Menge Details, die wichtige Nebenrollen spielen.

Die Geschichte, die die Piratenfahrt erzählt, läßt dem Besucher viel Raum für die eigene Phantasie. Verläßt er diese eindrucksvolle Fahrt, so muß er sich erst wieder an die europäische Wirklichkeit gewöhnen.

In jedem Boot können mehr als 16 Personen Platz nehmen. 22 Boote befinden sich auf der Strecke, dadurch wird eine Beförderungsleistung von 2500 Personen in der Stunde erreicht — die bisher höchste Fahrkapazität im EUROPA-PARK.

EPRUST

Pirates en Batavia

Cette nouvelle attraction, rivalisant celle de Disney, bat tous les records à EUROPA-PARK. Découvrez le monde merveilleux d'une ancienne colonie néerlandaise des Indes orientales, L'époque aventureuse des pirates en quête de magots, le charme et l'exotisme du Pacifique.

Dès l'entrée de cet imposant édifice de 6000 m³ vous avez un avant goût de ce qui se passe à l'intérieur. Les 22 barques de 16 passagers chacune permettent à 2500 personnes à l'heure de jouir de ce merveilleux et romantique voyage. Ces 16 passagers font partie d'une expédition dans un monde de passion et de nostalgie. 15 minutes de voyage, 15 minutes pour défiler devant de nombreuses scènes pleines de détails. 140 automates, grandeur nature, s'activent dans ces décors et rendent les scènes encore plus attrayantes et captivantes. Plusieurs voyages seront certes, nécessaires pour capter tous les détails.

L'histoire des pirates en Batavia donnera libre cours à l'imagination débordante du passager qui retrouvera la réalité en revenant sur la terre ferme. Avec cette nouvelle attraction, EUROPA-PARK donne la messure à suivre dans le développement futur des parcs de loisirs.

Prêt à l'abordage !

Fertigmachen zum Entern!

Mit einer rasanten Schußfahrt beginnt die abenteuerliche Reise mitten durch eine Piratenschlacht. Dann erreicht das Boot das Stadtinnere, wo die Piraten plündern und ihr Unwesen treiben. Vorbei an einem brennenden Stadtteil und dem Marktplatz führt die Reise zum Hauptquartier des höchsten Anführers aller Seeräuber, einem Schiffswrack mit unermeßlichen Goldschätzen. Das Boot gleitet dem rettenden Dschungel entgegen und gibt den Blick frei auf eine friedliche Halbinsel.

Nach 15-minütiger Fahrt verläßt das Boot die längst vergangene Zeit — die Gegenwart hat die Besucher wieder.

EPRUST

Zu Gast im »Holländischen Dorf«

EPRUST

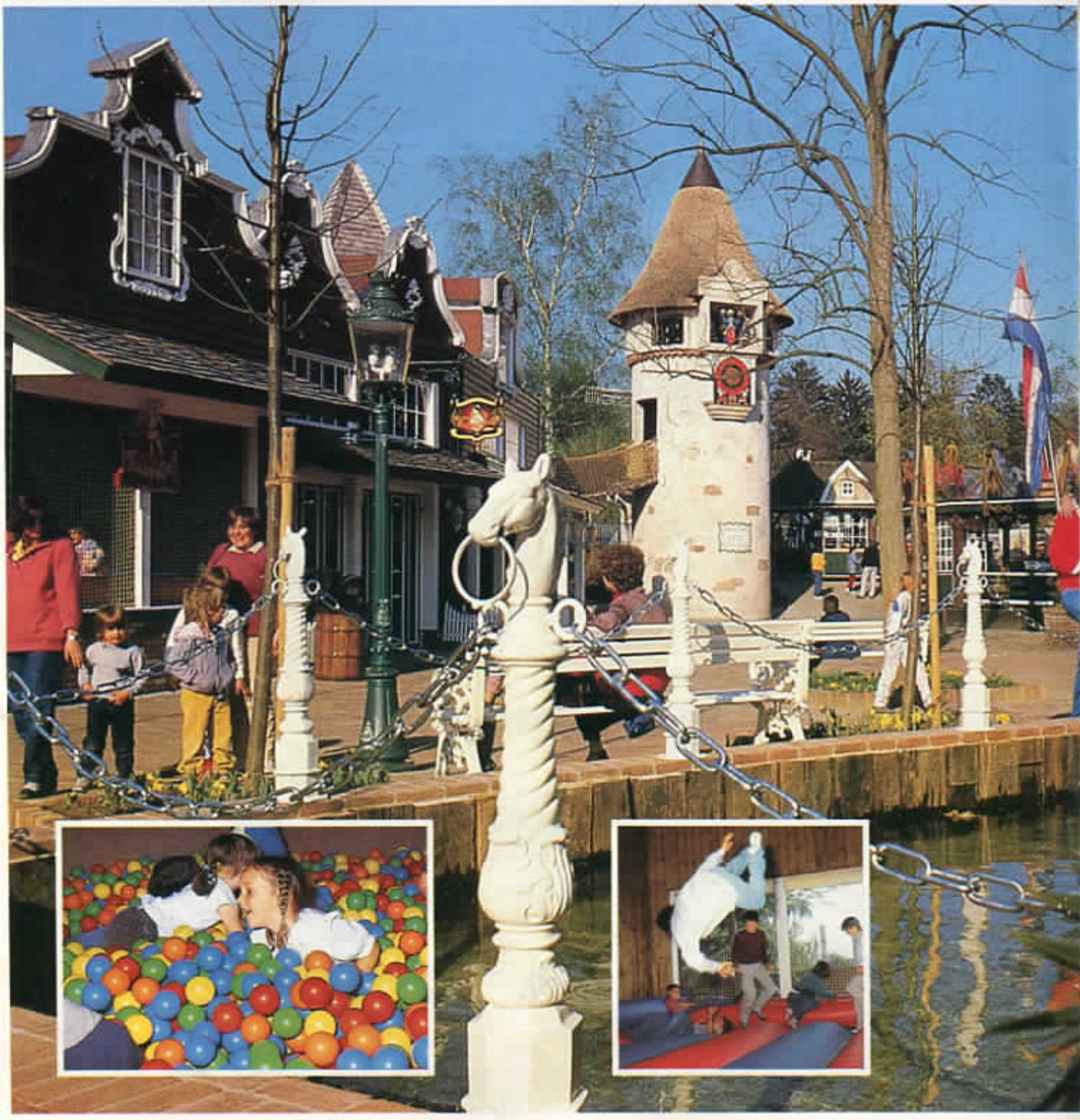
Invité au »Village Hollandais«

Nirgendwo außerhalb den Niederlanden ist Holland so „holländisch" wie im EUROPA-PARK.

EPRUST

Eine Welt für groß und klein zum Fröhlichsein

Un monde pour grands et petits.



Das „Holländische Dorf", der größte Themenbereich im EUROPA-PARK, ist eine Welt-Attraktion, die dem 12jährigen Bestehen des Freizeit- und Erlebnisparks die Krone aufsetzt. Zahlreiche imposante Gebäude in der typischen Holz-Klinker-Achitektur aus allen holländischen Stilepochen sowie ein mittelalterlicher Rundturm und eine Windmühle begrenzen den 30000 m² großen Dorfplatz. Ein vielseitiges Angebot wie „Piraten in Batavia", „Euro-Maus-Musik-Revue", „wirbelnde Kaffeetassen", „Peter Pan", Miniscooter, „Roter Baron", Ballpool und Luftkissenhaus, Wackelbrücke mit Wendelrutschbahn bieten Unterhaltungsmöglichkeiten für die ganze Familie.

Le „Village hollandais", le plus grand thème à EUROPA-PARK, est une attraction mondiale qui couronne les 12 années d'existence du parc d'attractions et de losirs. Sur une surface de 30000 m² — le village hollandais — architecture et matériaux typiquement hollandais — Un monde pour petits et grands. Les pirates en Batavia, la Revue musicale d'Euro-Maus, les Tasses à café tourbillonnantes, Peter Pan, le Baron Rouge, les petites autos tamponneuses, la piscine aux balles, le trampoline, le pont suspendu et le toboggan offrent un divertissement varié compatible à toute la famille. Découvrez ce monde merveilleux!

EPRUST

Heiße Fahrt im Eiskanal

Das ist technisch einmalig! Die Zweierbobs durchrasen mit dreifacher Erdbeschleunigung völlig führungsfrei den künstlich nachempfundenen Eiskanal, ein 500 Meter langes Kurvenlabyrinth. Bei der atemberaubenden Talfahrt aus 20 Meter Höhe erlebt der Besucher den Nervenkitzel eines Bobfahrers. Klaus Kopp, Steuermanns des deutschen Viererbobs aus Unterhaching, findet den Vergleich mit einer echten Bobfahrt absolut gerechtfertigt.

EPRUST

Dingue, cette descente en bob!

Für die Erstellung dieser gigantischen Anlage wurden 350 Tonnen Stahl, sowie 650 m³ Beton verwendet. Auf der Strecke sind mehrere Bremsblöcke eingearbeitet, so daß 3 bis 4 Züge mit jeweils 6 Zweierbobs gleichzeitig fahren können. Der Bahnhof wurde im Stil des Schweizer Wallis errichtet und mit künstlerisch, eindrucksvoller Fassadenmalerei verziert. Das Dach ist mit original Maggia-Granitplatten gedeckt. Bis zu 15 Meter hohe Bäume wurden zwischen die Stahlstützen gepflanzt, um die Bahn in die Natur einzubinden. Ebenso wurde im Innern der Anlage zwei Biotope angelegt. Somit kann der EUROPA-PARK nun auch einen Schweizer Themenbereich vorweisen.

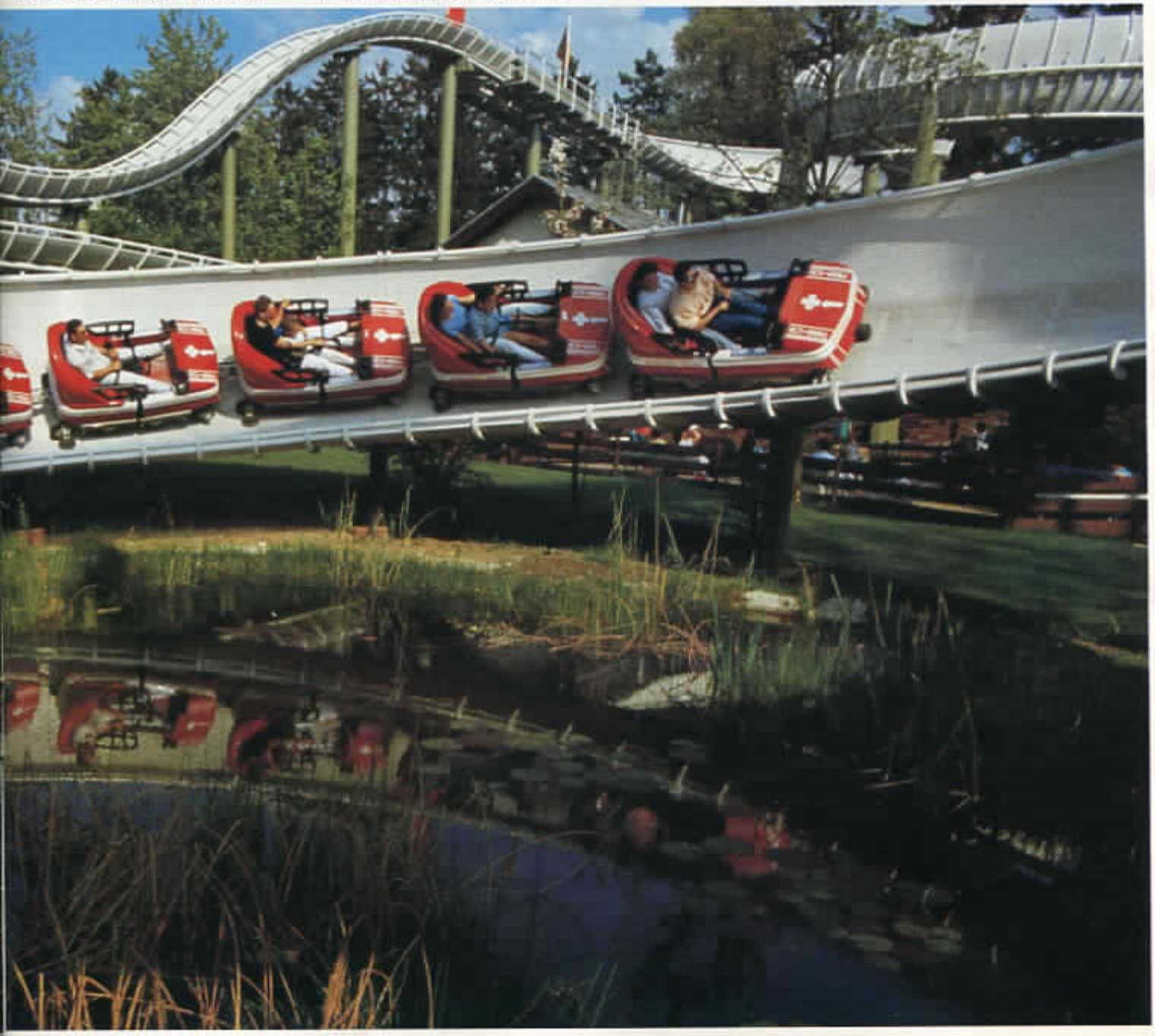
Die Idee und Konstruktion für diese Weltneuheit stammt aus dem Hause Mack in Waldkirch.

Le point important de la technique de construction est le fait que les bobs biplace roulent sur une piste longue de 500 mètres en conduite libre. D'une hauteur de 20 mètres, ils dévalent la piste dans une multitude de virages à une vitesse égalant trois fois l'accélération de la pesanteur. Les sensations vous sont assurées!

Cette gigantesque attractiona nécessité 650 m³ de béton et 350 tonnes d'acier.

3 à 4 trains peuvent circuler grâce à un système de freins autobloquants. La gare est construite dans le style du Valais suisse.

La façade est décorée de dessins. L'ensemble s'insère admirablement dans le paysage grâce à l'aménagement du terrain. L'idée et la construction de cette nouvelle attraction sont dus à la société Mack de Waldkirch.



Ein 500 Jahre alter

blühe zum

Traditionsbewußt erhebt sich das denkmalgeschützte Balthasar-Schloß, die Krönung des EUROPA-PARKs.

EPRUST

der Schloßpark Träumen

Wo seit 1442 die Adelsfamilie Boecklin zu Boecklinsau residierte, kann seit 1980 die Besucherfamilie in den verschiedenen stilgerecht renovierten Räumen oder auf der großen Freiterrasse sich kulinarisch verwöhnen lassen. Ein Erlebnis ganz besonderer Art ist es, den tanzenden, immer neue Formen bildenden Fontänen zuzuschauen und den festlichen Klängen der prächtigen Wasserorgel zu lauschen.

Im Schloßpavillon gastieren Folkloregruppen um Ihre nachmittägliche Kaffeestunde im Kreise der Familie musikalisch zu umrahmen. Der Schloß-Grill bietet unseren Gästen die Möglichkeit, am späten Nachmittag mit amerikanischen Steaks, serviert vor dem historischen Schloß, den erlebnisreichen Tag stilvoll ausklingen zu lassen und gut gestärkt die Heimfahrt anzutreten.

Le romantisme d'un vieux parc de château.

Le château Balthazar, joyau d'Europa-Park. Là, ou depuis 1442 résidait la famille des Boecklin de Boecklinsau, les visiteurs peuvent depuis 1980 déguster les spécialités gastronomiques dans les différentes pièces du château. La terrasse du château, un endroit plein de romantisme lorsque les fontaines et les jets d'eau dansent en musique.

Les groupes folkloriques se produisant au pavillon du château vous feront passer un après-midi musical autour d'une tasse de café et un gros gâteau. Pour vous permettre de reprendre des forces avant votre départ, le grill du château vous servira des steaks américains très, très appétissants.